

Legranto

by **Lechner**

- DE Pflegeanleitung
- GB Care instruction
- FR Conseils d'entretien
- IT Indicazioni per la conservazione e la pulizia delle superfici
- SE Skötselinstruktioner
- DK Plejeanvisning
- RU Инструкция по уходу
- HU Ápolási útmutató



DE	Pflegeanleitung deutsch	Seite 4
GB	Care instruction english	Page 5
FR	Conseils d'entretien français	Page 6
IT	Indicazioni per la conservazione e la pulizia delle superfici italiano	Pagina 7
SE	Skötselinstruktioner svenska	Sida 8
DK	Plejeanvisning dansk	Side 9
RU	Инструкция по уходу на русском языке	Страницы 10
HU	Ápolási útmutató magyar	Oldal 11

Sie haben sich für eine moderne Oberfläche aus Quarzstein entschieden.

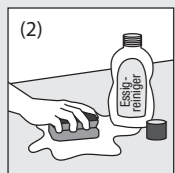
Quarz ist eines der härtesten, natürlich vorkommenden Materialien und Legranto by Lechner besteht zu ca. 95 % aus natürlichen Quarzkristallen. Die übrigen ca. 5 % sind hochwertige Polymerharze und Farbpigmente. Durch diese einzigartige Materialkombination kann die Legranto by Lechner-Oberfläche nur mit sehr hoher Energieeinwirkung auf kleiner Fläche zerstört werden.

Pflege und Reinigung

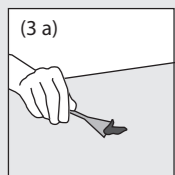
Die Pflege und Reinigung ist denkbar einfach. Da Legranto by Lechner keine offenen Poren hat, können stark färbende Flüssigkeiten, wie z.B. Rote Beete Saft und Rotwein, nicht in das Material eindringen. Die Oberfläche ist besonders glatt und dadurch äußerst hygienisch, deshalb sind keine besonderen Pflegemittel notwendig.



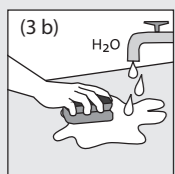
(1) Für die **tägliche Reinigung** sind ein Haushaltstuch und etwas Wasser ausreichend. Gegebenenfalls können handelsübliche Haushaltsreiniger, wie z.B. Glasreiniger sowie Seifen- bzw. Essigwasser, eingesetzt werden. Stark scheuernde oder stark bleichende Mittel sind nicht zu empfehlen.



(2) **Hartnäckige Flecken und Ablagerungen** können mit Haushaltsmitteln auf Essigbasis und der weichen Seite eines Scotch-Brite®-Schwammes gereinigt werden.



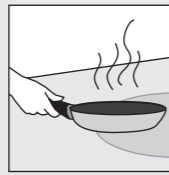
(3 a+b) Um **eingetrocknete Lebensmittelreste sowie Kaugummi, Nagellack, getrocknete Farbe o. Ä.** zu entfernen, verwenden Sie am besten zunächst einen Kunststoff- bzw. Holzschaber oder eine Metallklinge, wie sie zum Reinigen von Glaskeramik Kochfeldern verwendet wird. Sollte Metallabrieb auf der Oberfläche zurückbleiben, kann dieser mittels Viss®-Scheuermilch inkl. Wasser und der weichen Seite eines Scotch-Brite®-Schwammes entfernt werden.



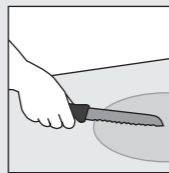
Wird die raue Seite des Scotch-Brite®-Schwammes oder stark scheuernde Reinigungsmittel verwendet, kann es unter Umständen zu Veränderungen des Oberflächenglanzes kommen.

Bitte reinigen Sie immer mit ausreichend Flüssigkeit, so erzielen Sie das beste Ergebnis.

Hinweise



Zum Abstellen von heißen Kochgeräten sowie für Schneidarbeiten empfehlen wir die Verwendung eines geeigneten Untersetzers. So vermeiden Sie Rissbildungen oder Farbveränderungen, die durch thermische Schocksituationen verursacht werden können, sowie das Stumpfwerden Ihrer Messer oder Flecken durch Metallabrieb.



Achten Sie darauf, dass z.B. beim Waschen von Obst und Gemüse, keine Sandkörner auf der Arbeitsfläche zurückbleiben. Darauf abgestellte Töpfe können Kratzer verursachen.

Zusatzinformationen für strukturierte Oberflächen

Strukturierte Oberflächen erfordern gegenüber polierten Oberflächen einen etwas höheren Reinigungsaufwand, da sich hier eher Ablagerungen auf der Oberfläche absetzen können.

Die strukturierten Oberflächen werden werkseitig mit einem dauerhaften Oberflächenschutz ausgeliefert und müssen daher nicht noch einmal speziell nachbehandelt werden.

Eine Reinigung kann mittels unserem beigefügten Pflegeset „Uniclean“ erfolgen oder durch handelsübliche Reiniger, wie z.B. Cillit Bang (grün) oder Viss®-Scheuermilch inkl. Wasser. Tragen Sie das Pflegemittel „Uniclean“ mit dem Auftragspad auf und spülen danach mit klarem Wasser gründlich nach. Damit die Oberfläche wieder einen einheitlichen Glanzgrad erhält, reiben Sie diese anschließend mit dem beigefügten Microfasertuch trocken. Bei stärkeren Ablagerungen oder Flecken kann dies auch unter Zuhilfenahme der mitgelieferten Bürste erfolgen.

Stehendes Wasser ist zu vermeiden, da sich sonst Kalk in der Struktur absetzen kann und die Oberflächenreinigung erschwert.

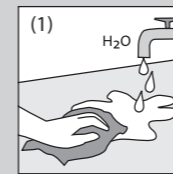
Die besten Ergebnisse erzielen Sie durch tägliches Abreiben der Oberfläche mit einem feuchten Tuch und anschließendem Trockenreiben mit dem Microfasertuch.

You have chosen a modern quartz stone surface.

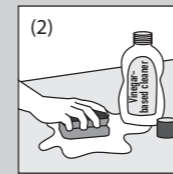
Quartz is one of the hardest naturally occurring materials. Legranto by Lechner consists of about 95% of natural quartz crystals. The remaining 5% are high-quality polymer resins and pigments. This unique combination of materials makes Legranto by Lechner extremely tough and impact resistant.

Care and Cleaning

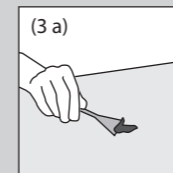
Care and cleaning is simple. Legranto by Lechner is pore-less, meaning that strongly coloured liquids, such as Beetroot juice and red wine will not penetrate the material. The surface is very smooth extremely hygienic, so no special care is required.



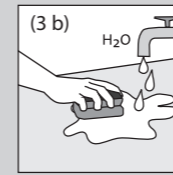
(1) For **daily cleaning** are soft cloth and soapy water is sufficient. Where appropriate, commercially available household cleaners such as glass cleaner, soap or vinegar, can be used. Highly abrasive or strong bleaching agents are not recommended.



(2) **Stubborn stains and deposits** can be cleaned with household vinegar-based products and the soft side of a Scotch-Brite® sponge.



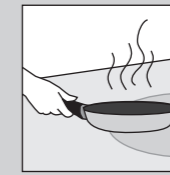
(3 a+b) To remove **dried food stains, chewing gum, nail polish, dried paint** or the anything alike, it's best to use a plastic or wood scraper, or a metal blade, such as for cleaning glass ceramic hobs. If metal abrasions are visible on the surface, this can be removed with Viss® (cream cleaner), water and the soft side of a Scotch-Brite® sponge.



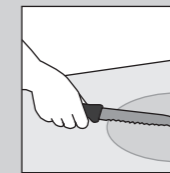
The use of a rough side of the Scotch-Brite® sponge or highly abrasive cleaners may lead to changes in surface sheen.

Please always clean with plenty of liquid, this will achieve the best result.

Note



When placing hot pots and pans or chopping, we recommend the use of a suitable surface protector. This will avoid cracking or discoloration that can be caused by thermal shock or scratching by knives. Please make sure when washing fruit and salad vegetables that any grains of sand are completely removed as they may scratch the surface.



Additional information for textured surfaces

Textured surfaces, when compared with polished surfaces do require slightly more cleaning, as they may hold more deposits on the surface.

The textured surfaces are factory treated with a permanent surface protection, no further treatment is required.

Cleaning can be done using our „Uniclean“ set or other commercially available cleaners, such as Cillit Bang (green) or Bar Keepers Friend®. Apply the „Uniclean“ with the applicator included and rinse thoroughly with clean water so that the surface regains a uniform gloss, then wipe dry with the included micro fibre cloth. For heavier deposits, or stains please use the brush provided.

Standing water should be avoided, as this will cause lime deposit in the structure making cleaning more difficult.

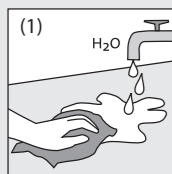
The best results are achieved by daily wiping of the surface with a damp cloth and drying them carefully with the microfiber cloth.

Vous avez choisi un plan de travail moderne en quartz.

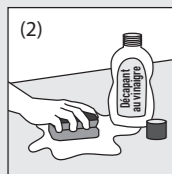
Le quartz est l'un des matériaux naturels les plus durs qui soient. Legranto by Lechner est composé d'environ 95 % de cristaux de quartz d'origine naturelle. Les quelque 5 % restants sont des résines de polymères de haute qualité et des pigments de couleurs. Grâce à cette association de matériaux unique, la surface ne peut être détruite que sous l'effet d'une très grande énergie et sur des surfaces limitées.

Nettoyage et entretien

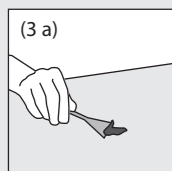
L'entretien et le nettoyage sont extrêmement simples. Legranto by Lechner n'étant pas poreux, les liquides fortement colorants comme, par exemple, le jus de betterave rouge et le vin rouge, ne peuvent pas pénétrer dans le matériau. Sa surface est particulièrement lisse et donc extrêmement hygiénique, c'est pourquoi l'entretien ne nécessite l'utilisation d'aucun produit particulier.



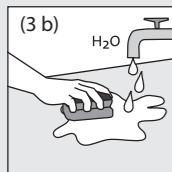
(1) Pour le **nettoyage quotidien**, un chiffon de ménage et un peu d'eau suffisent. Le cas échéant, on peut également utiliser des produits de nettoyage usuels tels que les nettoyeurs pour vitres, de l'eau savonneuse ou vinaigrée. Les agents abrasifs ou fortement blanchissants sont déconseillés.



(2) **Les taches et les dépôts tenaces peuvent être éliminés** à l'aide de nettoyeurs usuels à base de vinaigre, et de la face éponge d'un Scotch-Brite®.



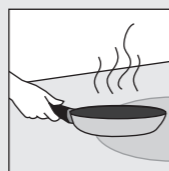
(3 a+b) Pour éliminer les **restes d'aliments desséchés ainsi que le chewing-gum, le vernis à ongles, les restes de peinture ou équivalent**, utiliser en premier lieu un grattoir en plastique ou en bois ou une lame de métal comme ce que l'on utilise pour nettoyer les plaques de cuisson en vitrocéramique. S'il subsiste des traces métalliques sur la surface celles-ci s'éliminent à l'aide de la crème à récurer Viss® avec de l'eau et de la face éponge d'un Scotch-Brite®.



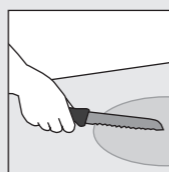
Si l'on utilise la face abrasive de l'éponge Scotch-Brite® ou un nettoyeur fortement abrasif, la brillance de la surface du plan de travail peut éventuellement s'en trouver modifiée.

Pour obtenir le meilleur résultat, il est recommandé de procéder au nettoyage en utilisant suffisamment de liquide.

Conseils



Nous recommandons d'utiliser des dessous de plat appropriés pour déposer les casseroles chaudes et découper les mets. Vous éviterez ainsi la formation de fissures ou l'altération des couleurs provoquées par des chocs thermiques, que vos couteaux s'émousent, et l'apparition de taches dues aux résidus métalliques.



Veillez à ce que des grains de sable ne subsistent pas sur le plan de travail après le lavage des fruits et des légumes. Les casseroles posées ultérieurement sur la surface peuvent provoquer des rayures.

Informations supplémentaires pour les surfaces structurées

Les surfaces structurées exigent plus d'entretien et de nettoyage que les surfaces polies car elles sont plus facilement susceptibles de favoriser les dépôts.

Les surfaces structurées sont traitées à l'usine avec une protection de surface durable et ne doivent en conséquence subir aucun traitement spécial supplémentaire.

Le nettoyage peut être effectué à l'aide de notre kit d'entretien « Uniclean » ou à l'aide de nettoyeurs usuels comme, par exemple, Cillit Bang (vert) ou la crème récurante Viss® ainsi que de l'eau. Appliquer le nettoyeur « Uniclean » avec le tampon et rincez-le ensuite abondamment à l'eau claire. Pour redonner à la surface un brillant uniforme, frottez-la ensuite à l'aide du chiffon en microfibres joint. En cas de dépôt ou de taches plus importants, utilisez la brosse livrée avec le plan de travail.

L'eau stagnante est déconseillée car elle peut provoquer des dépôts de calcaire et rendre plus difficile le nettoyage de la surface.

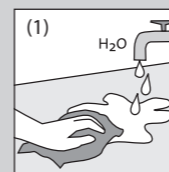
Vous obtiendrez les meilleurs résultats en frottant la surface quotidiennement à l'aide d'un chiffon humide et en l'essuyant ensuite avec le chiffon en microfibres.

Abbiamo deciso di realizzare i nostri prodotti per mezzo di moderne superfici in quarzo.

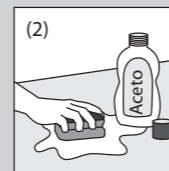
Il quarzo è uno dei materiali più solidi presenti in natura e Legranto by Lechner è composto al 95% circa di cristalli naturali di quarzo. Il restante 5% è formato da resine polimeriche e pigmenti di colore di alta qualità. Questa esclusiva combinazione di materiali permette alle superfici Legranto by Lechner di eliminare il notevole consumo energetico su spazi ridotti.

Conservazione e pulizia

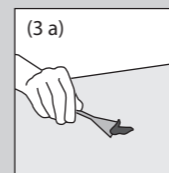
La conservazione e la pulizia delle superfici sono molto semplici. Poiché non presenta pori aperti, Legranto by Lechner impedisce la penetrazione nei materiali di liquidi dal colore intenso, quali ad esempio succo di barbabietola rossa o vino rosso. Non occorrono prodotti specifici per la cura e la pulizia delle superfici poiché esse sono particolarmente lisce e quindi estremamente igieniche.



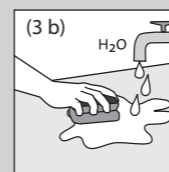
(1) Per la **pulizia quotidiana** è sufficiente utilizzare un panno e un po' d'acqua. Eventualmente si possono utilizzare detersivi per la casa disponibili sul mercato, come ad esempio acqua e sapone o aceto. Non è consigliato impiegare prodotti ad alto contenuto abrasivo o sbiancante.



(2) **Macchie ostinate e impurità possono essere eliminate** attraverso l'impiego di detersivi a base di aceto ed il lato morbido di una spugna Scotch-Brite®.



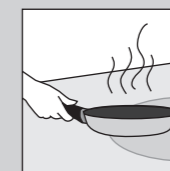
(3 a+b) Per rimuovere in **maniera ottimale i residui di materiale essiccati sulle superfici, come ad esempio gomma da masticare, smalto per unghie o vernice**, utilizzare inizialmente un raschietto di plastica o legno oppure una lametta. Per mezzo di questi strumenti si possono anche pulire i piani di cottura in vetroceramica. Per rimuovere i residui metallici depositati in superficie si può impiegare il latte detergente Mittels Viss® con acqua e la parte morbida della spugna Scotch-Brite®.



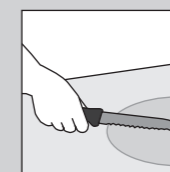
L'utilizzo della parte ruvida della spugna Scotch-Brite® o di prodotti ad alto contenuto abrasivo può provocare perdita di lucidità delle superfici.

Si consiglia di pulire sempre le superfici con abbondante liquido, cosicché si possa ottenere il migliore risultato.

Nota



Si consiglia di utilizzare un sottopiano adatto qualora le superfici siano destinate al taglio di alimenti o se su di esse vengano posati degli strumenti di cottura caldi. Si può così evitare la formazione di crepe o lo sbiadimento delle superfici causato da shock termico, come anche l'usura delle superfici provocate dall'utilizzo di coltelli o prevenire le macchie derivanti dall'abrasione.



Dopo aver lavato frutta e verdura AssicurateVi ad esempio che non sedimentino sui piani dei granelli di sabbia. Le pentole lasciate sulle superfici possono causare graffi.

Indicazioni aggiuntive per superfici strutturate

Rispetto ai piani levigati, le superfici strutturate richiedono costi per la pulizia leggermente superiori, poiché su di esse possono depositarsi più facilmente sostanze e residui di materiale.

Le superfici strutturate sono già dotate di uno strato di protezione superficiale e non richiedono perciò altri particolari trattamenti.

Si possono detergere le superfici con i nostri prodotti per la pulizia "Uniclean" oppure con altri prodotti quali Cillit Bang (verde) o il latte detergente Viss® con acqua. Utilizzare i prodotti per la pulizia "Uniclean" per mezzo dell'applicatore e sciacquare poi con acqua abbondante. Per permettere alle superfici di riacquistare una lucentezza uniforme si consiglia di asciugarle con il panno in microfibra. Per rimuovere i residui più difficili o le macchie più ostinate può essere d'aiuto utilizzare la spazzola inclusa nella confezione.

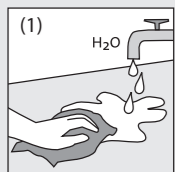
L'acqua stagnante sulle superfici può provocare calcare, rendendo dunque difficoltosa la pulizia. Per ottenere un risultato ottimale si consiglia di strofinare quotidianamente le superfici con un panno umido e poi asciugare accuratamente con il panno in microfibra.

Du har valt en modern yta i kompostitsten.

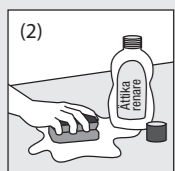
Kvarts är ett av de hårdaste materialen som finns i naturen och Legranto by Lechner består till ca. 95 % av naturliga kvartskrystaller. Resterande 5 % är färgpigmenter och högkvalitativa polymerhartsar. Genom denna enastående materialkombination är Legranto by Lechner ytan mycket tålig.

Rengöring och Skötsel

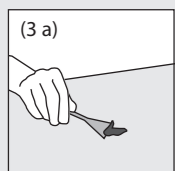
Att ta hand om sin Legranto bänkskiva är mycket enkelt. Legranto by Lechner har inga öppna porer och således kan inga missfärgande vätskor som saften från rödbetor, juice eller rödvin tränga in i bänkskivan. Ytan är mycket slät och därför hygienisk. Det behövs inga speciella rengöringsmedel.



(1) Till den **dagliga rengöringen** behöver du enbart en disktrasa och vatten. Vid behov kan även vanligt förekommande rengöringsmedel användas som diskmedel, glasrengöring, såpa eller dylikt. Skurpulver eller andra skurande medel eller svampar /trasor är inte att rekommendera likaså medel som innehåller blekmedel.

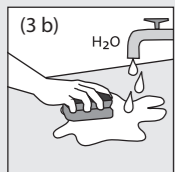


(2) **Envisa fläckar och beläggningar** kan rengöras med medel som innehåller ättika. Alternativt utspätt ättika. Den mjuka sidan av en Scotch-Brite®-svamp rekommenderas.



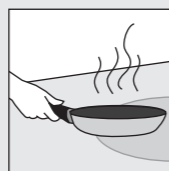
(3 a+b) För att **avlägsna intorkade livsmedel** som t.ex. tuggummi eller intorkad nagellack, färg mm används bäst en plast- eller träskrapa utan metallkant. I fall rester kvarstår kan Vim®-skurmjök inkl. vatten och på den mjuka sidan av en Scotch-Brite®-svamp användas.

Vid användande av den hårda sidan av Scotch-Brite®-svampen eller andra hårt skurande rengöringsmedel kan ytans glas påverkas.

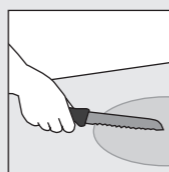


Använd alltid rikligt med vatten för att få bäst resultat.

Observera



För att ställa av heta kastruller och för att skära rekommenderar vi underlägg och skärbräda. Så undviker du sprickor eller förändringar i färg som kan bildas utav heta kastruller/stekpannor och att knivarna blir slöa samt att du undviker metallfläckar på din bänkskiva.



Tänk på att ingen sand/jord lämnas kvar på bänkskivan vid hanterade av frukt och grönsaker. Dessa sandkorn kan orsaka repor om t ex grytor ställs på dessa.

Tilläggsinformation vid strukturerade ytor

Strukturerade ytor kräver mer rengöringstid än polerade ytor då det lättare kan fastna avlagringar och smuts.

De strukturerade ytor levereras från fabriken med ett ytskydd så att ingen mer behandling av dig behövs göras.

Rengöringen görs med vår medleverade vårdset „Uniclean“ alternativt med andra vanligt förekommande rengöringsmedel som t ex. Cillit Bang (grön) eller Vim®-Skurmjök inkl.vatten. Applicera medlet „Uniclean“ med appliceringssvampen och skölj därefter rikligt med vatten. För att ytan ska få en jämn glans gnuggas bänkskivan torrt med microduken. Vid mer envisa avlagringar och andra fläckar kan den bifogade borsten användas.

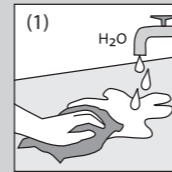
Stående fukt och vatten bör undvikas så att inga kalkavlagringar bildas. Det gör rengöringen mycket svårare. De bästa resultaten fås av daglig torkning med en fuktig trasa samt torkning med den mjuka microduken.

Du har valgt en moderne overflade af kvarts sten.

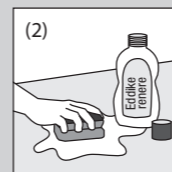
Kvarts er et af de hårdeste naturligt forekommende materialer og Legranto by Lechner består af omkring 95 % af naturlige kvarts krystaller. De resterende 5 % er polymer harpiks af høj kvalitet samt farvepigmenter. Denne unikke kombination af materialer, gør Legranto by Lechner-overfladen fantastisk holdbar og modstandsdygtig.

Pleje og rengøring

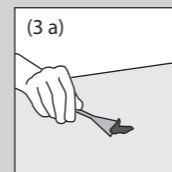
Pleje og rengøring er enkel. Legranto by Lechner har ingen åbne porer. Stærkt farvende væsker, såsom rødbedesaft og rødvin, kan ikke trænge ind i materialet. Overfladen er meget glat og derfor yderst hygiejnisk, så ingen særlig pleje er nødvendig.



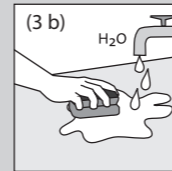
(1) I den **daglige rengøring** er en køkkenrulle eller karklud og noget vand er tilstrækkeligt. Ved kraftigt snavs kan almindelige rengøringsmidler som Glasrens, sæbe eller eddike, anvendes. Meget slibende eller stærke blegemidler anbefales ikke.



(2) **Genstridige pletter** kan mættes med f.eks. husholdningseddike og bearbejdes med den bløde side af en Scotch-Brite® svamp.



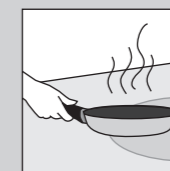
(3 a+b) **Madpletter, tyggegummi, neglelak, indtørret maling eller lignende** kan typisk fjernes, ved brug af en plastik- eller træskraber eller en metal klinge, som den der anvendes til rengøring af keramiske glas kogeplader. Hvis der efterlades metal rester på overfladen, kan man bruge et flydende skuremiddel, samt vand og den bløde side af en Scotch-Brite® svamp.



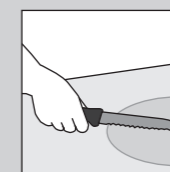
Den ru side af Scotch-Brite® svamp eller stærkt slibende rengøringsmidler, kan føre til ændringer i overfladens glans.

For opnåelse af det bedste resultat, skal der bruges rigeligt med væske.

Noter



Når man afsætter varme retter og skal opskære, anbefaler vi, at benytte et passende underlag (afsætnings riste/brikker, skærebræt el. lign). Herved undgår man revner, farveændringer el. lign, som kan forekomme ved kraftige temperaturudsving. Samtidig undgår man at knive bliver sløve, samt misfarvning fra metallet i køkkenbordet.



Husk, at jord /sand fra frugt og grønt kan forårsage ridser, hvis man trækker gryder, skåle m.m. hen over bordpladens overflade.

Yderligere oplysninger om strukturerede overflader

Strukturerede overflader sammenlignet med polerede overflader kræver en lidt større rengørings indsats, da denne overflade kan få aflejringer fra madvarer og lign.

De strukturerede overflader er fra fabriken udstyret med en permanent overflade beskyttelse.

Til rengøring kan bruge vores plejesæt „Uniclean“ (tilkøb) eller almindeligt tilgængelige rengøringsmidler, såsom Cillit Bang (grøn) og vand. Påfør rensedmidlet „Uniclean“ med påføringskluden og skyl grundigt efter med rent vand. Således at overfladen får en ensartet glans, tør pladen tør, med den medfølgende mikrofiber klud. Til kraftigere tilsmudsning, gøres der brug af den medfølgende børste.

Blankt, blivende vand bør undgås, da dette vil medføre kalk i strukturen og gør overfladerensning omstændig.

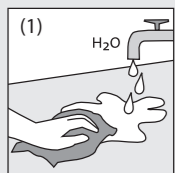
De bedste resultater opnås ved dagligt at gnide overfladen med en fugtig klud og tørre den omhyggeligt med microfiber klud.

Вы сделали выбор в пользу современной поверхности из кварцевого камня.

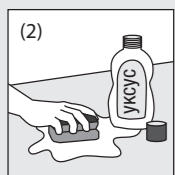
Кварц – один из самых твердых материалов, встречающихся в природе, а «Legranto by Lechner» примерно на 95 % состоит из натуральных кристаллов кварца. Остальные 5 % составляют высококачественные полимерные смолы и красящие пигменты. Благодаря этой уникальной комбинации материалов поверхность «Legranto by Lechner» можно разрушить только при воздействии очень большого количества энергии на небольшую площадь.

Уход и очистка

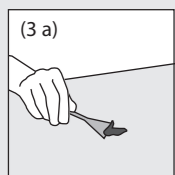
Уход и очистка отличаются максимальной простотой. Поскольку «Legranto by Lechner» не имеет открытых пор, то сильно красящие жидкости, например сок свеклы или красное вино, не могут проникнуть в материал. Очень гладкая и поэтому крайне гигиеничная поверхность не требует специальных средств для ухода.



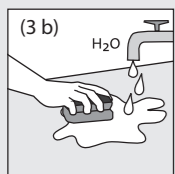
(1) Для ежедневной очистки достаточно бытовой салфетки и немного воды. При необходимости можно использовать стандартные бытовые чистящие средства, например средство для очистки стекол, а также мыльную или уксусную воду. Применения средств, обладающих сильным абразивным и отбеливающим действием, следует избегать.



(2) Трудновыводимые пятна и отложения можно очистить бытовыми средствами на основе уксуса и мягкой стороной губки Scotch-Brite®.



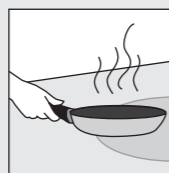
(3 a+b) Чтобы удалить засохшие остатки пищи, а также жевательную резинку, лак для ногтей, засохшую краску и т.п., рекомендуем для начала воспользоваться пластмассовым или деревянным скребком или металлическим лезвием, аналогичным тому, что используется для очистки стеклокерамических плит. Пятна от трения металлическими предметами удаляются с поверхности абразивным молочком Viss® с водой и мягкой стороной губки Scotch-Brite®.



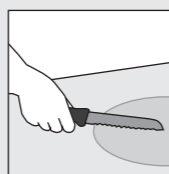
Если применяется жесткая сторона губки Scotch-Brite® или высокоабразивные чистящие средства, это может привести к изменению степени блеска поверхности.

При очистке используйте достаточное количество жидкости, так вы добьетесь наилучших результатов.

Указания



Для установки горячей посуды, а также резки продуктов рекомендуем использовать подходящую подставку. Так вы предотвратите возникновение трещин и изменений цвета, вызванных тепловым шоком, а также затупления ножей и пятен от трения металла.



Следите за тем, чтобы при мытье овощей и фруктов на рабочей поверхности не оставались песчинки. Если вы поставите сверху кастрюлю, могут остаться царапины.

Дополнительная информация для структурированных поверхностей

Структурированные поверхности, в отличие от полированных, требуют немного более тщательной очистки, поскольку здесь отложения могут вьедаться в поверхность.

На структурированные поверхности на заводе-изготовителе наносится долговечное защитное покрытие, поэтому они не нуждаются в специальной дополнительной обработке.

Для очистки можно воспользоваться прилагающимся набором для ухода «Uniclean» или бытовыми чистящими средствами, например Cillit Bang (зеленый) или абразивным молочком Viss® с водой. С помощью специальной салфетки нанесите средство для ухода «Uniclean» и затем тщательно смойте его чистой водой. Чтобы сохранить одинаковый блеск поверхности, вытрите ее насухо прилагающейся салфеткой из микрофибры. Для сильных отложений и пятен можно использовать входящую в комплект щетку.

Следует избегать стоячей воды, поскольку на структурной поверхности могут возникнуть известковые отложения, что затруднит очистку поверхности.

Наилучших результатов можно добиться, если каждый день протирать поверхность обычной влажной салфеткой, а затем вытирать ее насухо салфеткой из микрофибры.

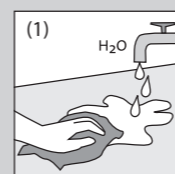
Ön a modern felületű kvarckő mellett döntött.

A kvarc a természetben előforduló legkeményebb anyagok egyike. A Legranto by Lechner kb. 95 %-ban tiszta kvarckristályokból készül. A maradék 5 %-ot festékpigmentek és értékes polimergyanták teszik ki. A különleges anyagösszetételnek köszönhetően a Legranto by Lechner-felületek csak kis területre ható nagy terhelőhatásnál sérülnek meg.

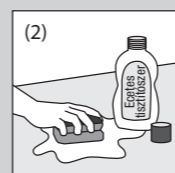
Ápolás és tisztítás

Az ápolás és tisztítás egyszerű. Mivel a Legranto by Lechner nem nyitott pórusú, így az erősen színező hatású folyadékok, mint pl.

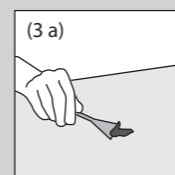
a piros bogyós gyümölcslevek és a vörösbor, nem tudnak behatolni az anyagba. A felület különösen sima és ezért rendkívül higiénikus, emiatt nem szükséges különleges ápolószer használata.



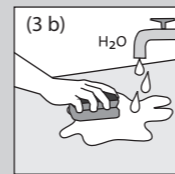
(1) A napi ápoláshoz elegendő egy háztartási kendő és némi víz. Adott esetben háztartási tisztítószer, mint pl. ablaktisztító és szappan alapú vagy ecetes tisztítószer használható. Erős súroló- vagy fehérítő szerek használata nem ajánlott.



(2) Makacs foltok és lerakódások ecet alapú háztartási tisztítószerekkel és egy Scotch-Brite® szivacs segítségével távolíthatók el.



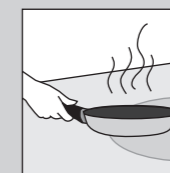
(3 a+b) Megszáradt élelmiszermaradékok valamint rágógumi, körömlakk, vagy hasonló anyagok eltávolításához használjon mindenekelőtt egy műanyag- vagy fa kaparót vagy egy fém pengét, amely az üvegkerámia-főzőlapok tisztításához is használatos. Amennyiben fém dörzsölésnyomok maradnak a felületen, azok Viss®-súrolószer segítségével és egy Scotch-Brite® szivacs puha felével eltávolíthatók.



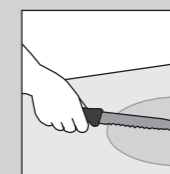
A Scotch-Brite®-szivacs érdes felületének vagy erősen karcoló tisztítószer használata során, adott körülmények között megváltozhat a felület fénye.

Kérjük a tisztításhoz elegendő mennyiségű folyadékot használni, ezáltal éri el a legjobb eredményt.

Útmutató



Forró edényeket ne rakjon közvetlenül a felületre, valamint aprításhoz használjon megfelelő alátétet. Így elkerülheti a termikus sokkhatást általi repedések képződését vagy elszíneződéseket valamint kése nem lesz tompa és nem keletkeznek karcok.



Ügyeljen arra, hogy pl. zöldségek és gyümölcsök mosásánál ne maradjanak homokszemek a munkalapon, mert az arra helyezett edények karcosodhatnak.

Kiegészítő tájékoztató strukturált felületekhez

A polírozott felületekhez képest a strukturált felületek valamivel magasabb fokú tisztítást igényelnek, mivel itt lerakódások maradhatnak a felületen.

A strukturált felületeket már gyárilag egy tartós felületvédelemmel látják el és szállítják és ezáltal nem szükséges megegyező speciálisan utókezelni.

A tisztítás történhet az általunk mellékelte „Uniclean” ápolószert vagy kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószer, mint pl. Cillit Bang (zöld) vagy Viss®-súrolószer által. Vigye fel a felhordóeszközzel az „Uniclean” ápolószert és utána tiszta vízzel alaposan öblítse le. A felület eredeti egységes csillogásának elérése érdekében ezt követően dörzsölje szárazra a mellékelte mikroszálas törölkendővel. Erősebb lerakódások vagy foltok esetén igénybe veheti a mellékelte kefével is.

Lehetőleg kerülje el, hogy megálljon a víz a felületen, mivel a vízkő lerakódhat a felületszerkezetbe, ami megnehezíti a felület tisztítását.

A legjobb eredményt akkor érheti el, ha a felületet naponta lemossa nedves törölkendővel majd a mikroszálas törölkendővel szárazra törli.

D. Lechner GmbH

Erlbacher Straße 112
91541 Rothenburg o. d. Tauber
Deutschland / Germany

Tel. +49 (0) 9861 701-0
Fax +49 (0) 9861 701-109

info@lechner-ag.de
www.lechner-ag.de

Lechner UK Ltd

1 Victor Way, Colney Street
St. Albans, AL2 2FL
Großbritannien / Great Britain

Tel. +44 844 4821848
Fax +44 844 4821849

sales@lechnerworktops.co.uk
www.lechnerworktops.co.uk

Lechner Svenska Holding AB

Skafsta 3003
28793 Strömsnäsbruk
Schweden / Sweden

Tel. +46 4332 0895
Fax +46 4332 0896

info@lechner.se
www.lechner.se

Lechner Hungary Kft

2534 Tát (Ipartelep)
Madách Imre u. 26-28
Ungarn / Hungary

Tel. +36 33 522-830
Fax +36 33 522-831

lechner@lechner.hu
www.lechner.hu

Lechner



* 9 0 2 2 0 4 2 *